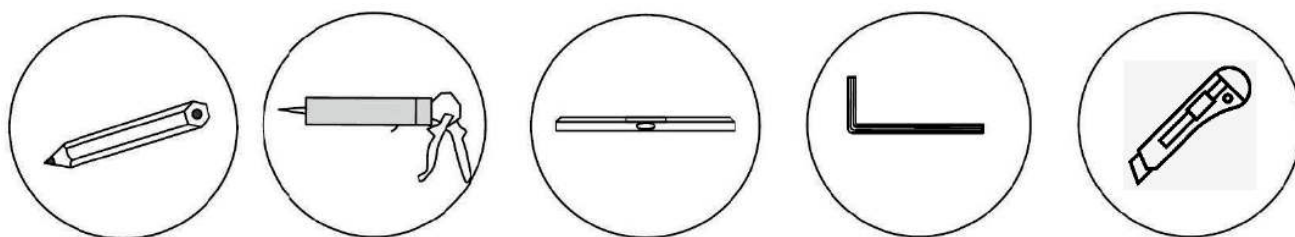


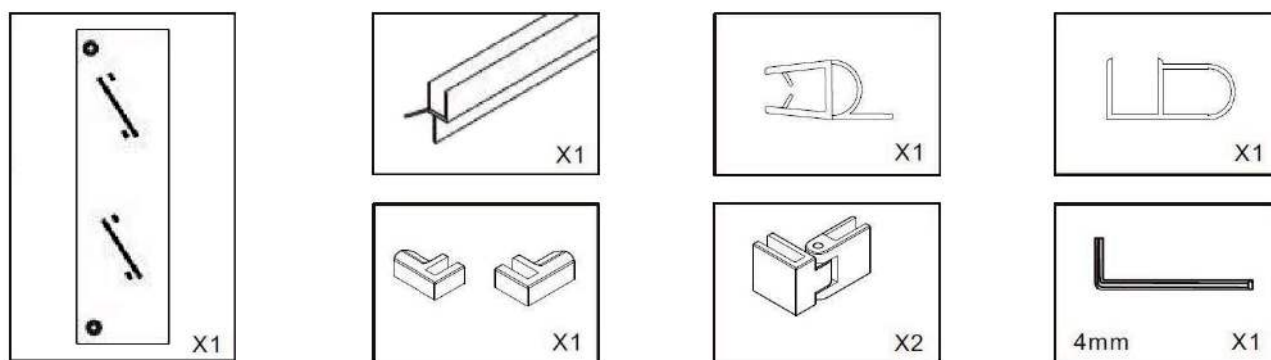
Montážní návod – Přídavný panel ke sprchové zástěně ONYX

- CZ** Montážní návod – Přídavný panel ke sprchové zástěně ONYX
- SK** Montážny návod – Přídavný panel k sprchovej zásteně ONYX
- EN** Installation Manual – Extension Panel for ONYX Shower Enclosure
- DE** Montageanleitung – Zusatzpanel für ONYX-Duschabtrennung
- IT** Manuale di montaggio – Pannello aggiuntivo per box doccia ONYX

Potřebné nástroje / potrebné náradie / needed tools / benötigtes Werkzeug / attrezzi necessari



Obsah balení / obsah balenia / package contents / Lieferumfang / contenuto della confezione



Údržba

1. K čištění profilů a skla sprchy používejte pouze měkké hadříky a čistou vodu.
2. Nepoužívejte agresivní chemikálie ani čisticí prostředky.
3. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo abrazivní předměty. Odolné skvrny odstraňte jemně naředěným octem a poté důkladně opláchněte čistou vodou.
4. Pravidelně otírejte součásti sprchy vlhkým bavlněným hadříkem.

Údržba

1. Na čistenie profilov a skla sprchy používajte iba mäkké handričky a čistú vodu.
2. Nepoužívajte agresívne chemikálie ani čistiace prostriedky.
3. Nikdy nepoužívajte drsné alebo abrazívne predmety. Odolné škvrny odstráňte jemne zriedeným octom a následne dôkladne opláchnite čistou vodou.
4. Pravidelne utierajte súčasti sprchy vlhkou bavlnenou handričkou.

Maintenance

1. Use only soft cloths and clear water to clean the profiles and glass of the shower.
2. Do not use aggressive chemicals or cleaning agents for cleaning.
3. Please never use rough or abrasive objects for cleaning. Persistent stains should be removed with lightly concentrated vinegar. Then rinse thoroughly with clean water.
4. Periodically wipe the components of the shower with a damp cotton cloth.

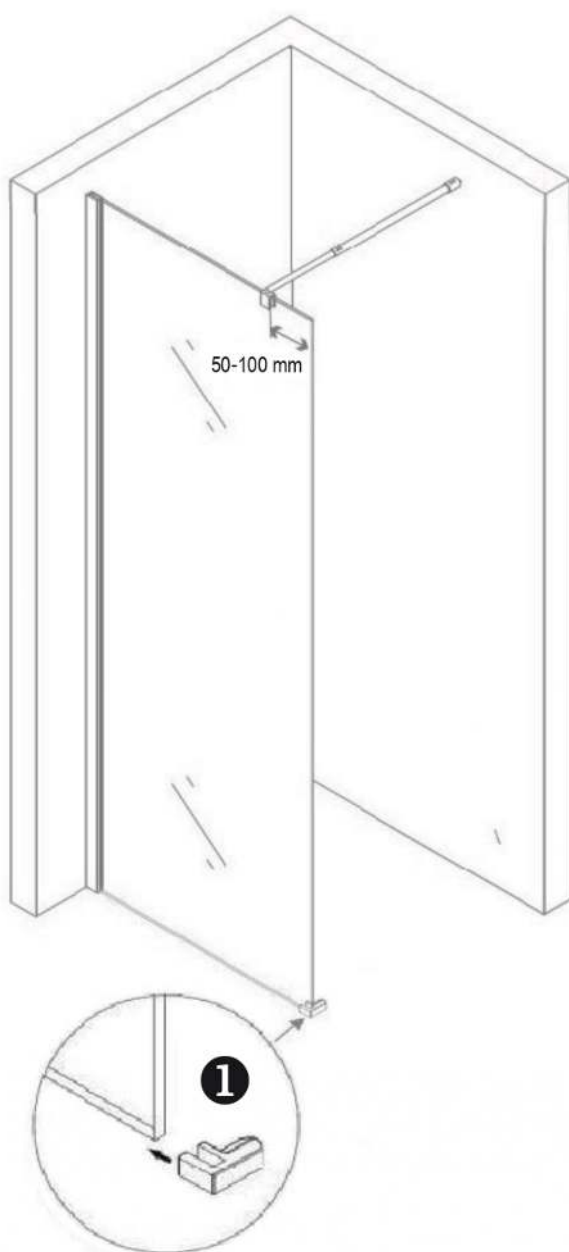
Wartung

1. Verwenden Sie zum Reinigen der Profile und des Glases der Dusche nur weiche Tücher und klares Wasser.
2. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Reinigungsmittel.
3. Verwenden Sie niemals raue oder scheuernde Gegenstände zur Reinigung. Hartnäckige Flecken sollten mit leicht verdünntem Essig entfernt und anschließend gründlich mit klarem Wasser abgespült werden.
4. Wischen Sie die Komponenten der Dusche regelmäßig mit einem feuchten Baumwolltuch ab.

Manutenzione

1. Utilizzare solo panni morbidi e acqua pulita per pulire i profili e il vetro della doccia.
2. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive né detergenti per la pulizia.
3. Non utilizzare mai oggetti ruvidi o abrasivi per la pulizia. Le macchie persistenti possono essere rimosse con aceto leggermente diluito, quindi risciacquare accuratamente con acqua pulita.
4. Pulire periodicamente le componenti della doccia con un panno di cotone umido.

Umístěte jeden z přiložených plastových rohových držáků podle jeho konstrukční varianty.
Umiestnite jeden z priložených plastových rohových držiakov podľa jeho konštrukčnej varianty.
Place one of the enclosed plastic corner supports according to its construction variant.
Platzieren Sie eine der beiliegenden Kunststoff-Eckstützen entsprechend ihrer Konstruktionsvariante.
Posizionare uno dei supporti angolari in plastica inclusi, secondo la sua variante costruttiva.



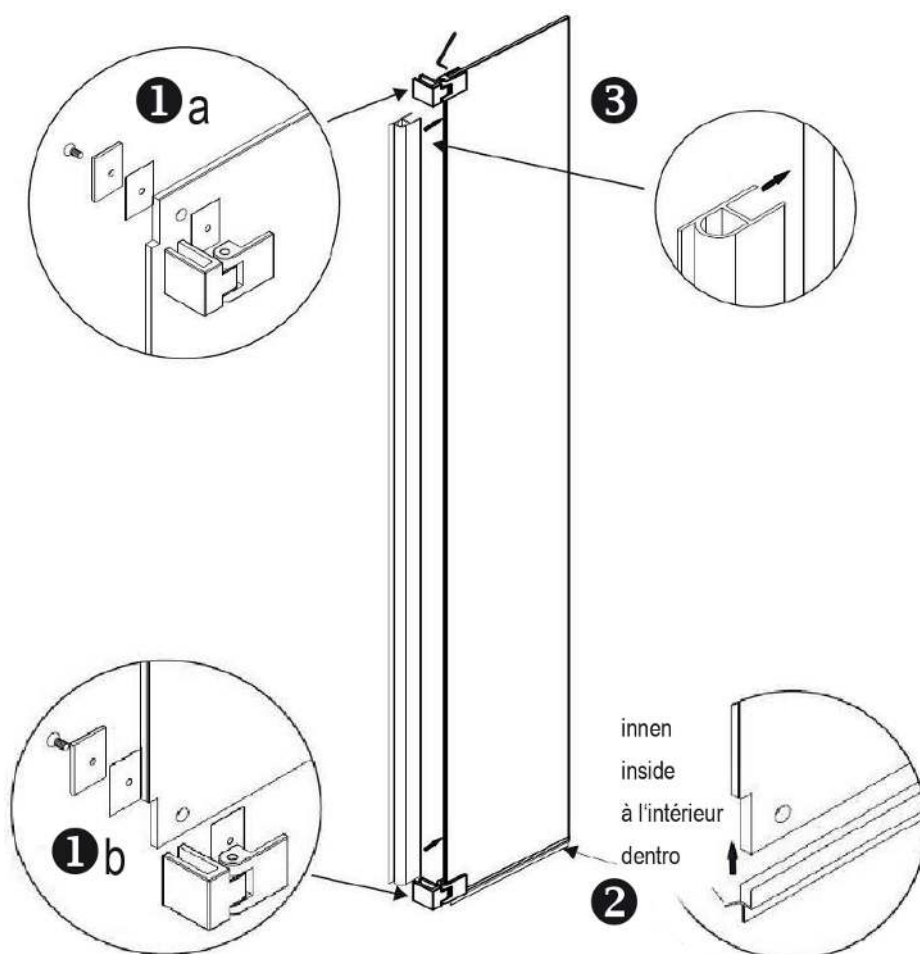
1. Připevněte panty ke sprchové zástěně.
2. Nainstalujte spodní těsnicí lištu.
3. Umístěte těsnění mezi panty.

1. Pripevnite pánty k sprchovej zásteně.
2. Nainštalujte spodnú tesniacu lištu.
3. Umiestnite tesnenie medzi pánty.

1. Attach the hinges to the splash guard.
2. Install the lower sealing lip.
3. Place the gasket between the hinges.

1. Befestigen Sie die Scharniere an der Spritzschutzwand.
2. Montieren Sie die untere Dichtlippe.
3. Platzieren Sie die Dichtung zwischen den Scharnieren.

1. Fissare le cerniere al pannello para-schizzi.
2. Installare il labbro di tenuta inferiore.
3. Posizionare la guarnizione tra le cerniere.



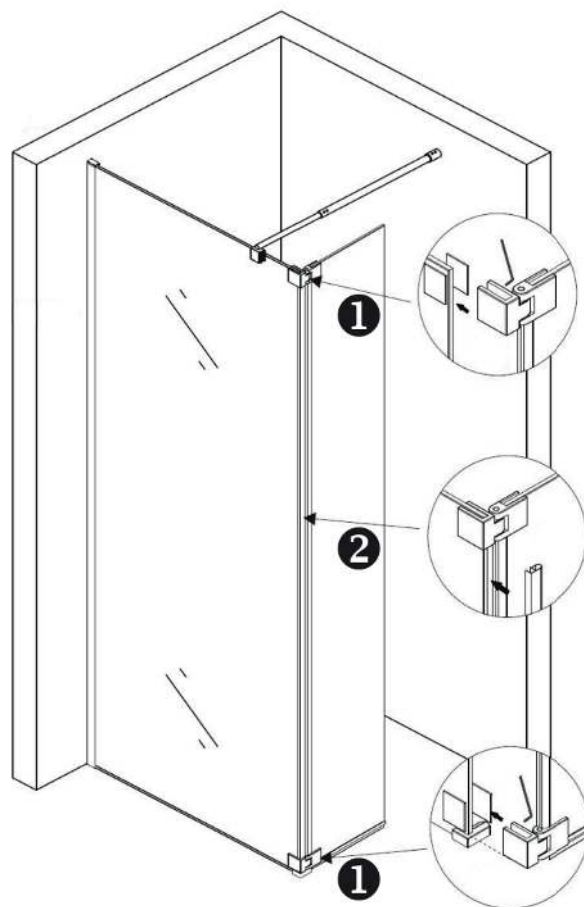
-
1. Pomocí imbusového klíče připojte panty ke skleněnému prvku Walk-in.
 2. Vsuňte příslušné zkrácené těsnění mezi panty na skleněný prvek.

1. Pomocou imbusového kľúča pripevnite pánty k sklenenému prvku Walk-in.
2. Zasuňte príslušné skrátané tesnenie medzi pánty na sklenený prvok.

1. Using the hex wrench, connect the hinges to the Walk-in glass element.
2. Slide the corresponding shortened seal between the hinges onto the glass element.

1. Verbinden Sie mit dem Inbusschlüssel die Scharniere mit dem Walk-in-Glaselement.
2. Schieben Sie die entsprechende verkürzte Dichtung zwischen den Scharnieren auf das Glaselement.

1. Utilizzando la chiave a brugola, collegare le cerniere all'elemento in vetro Walk-in.
2. Far scorrere la relativa guarnizione accorciata tra le cerniere sull'elemento in vetro.



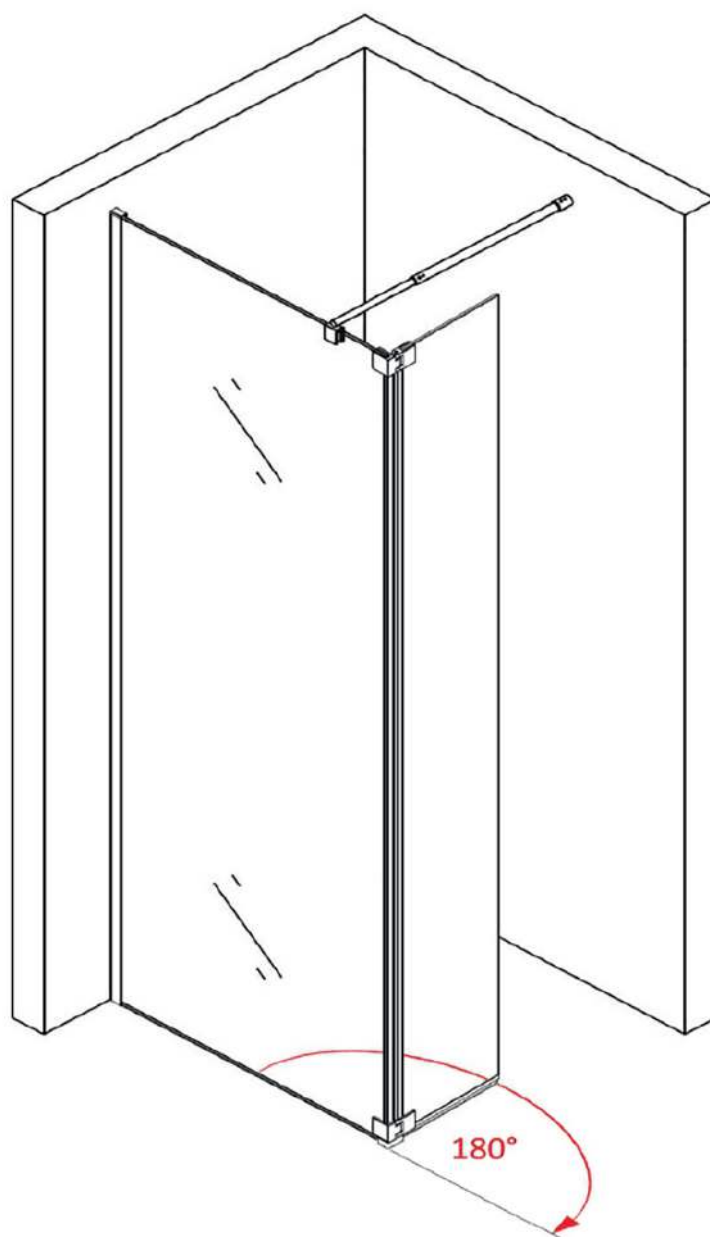
Boční prvek sprchové zástěny je otočný přibližně o 180°.

Bočný prvok sprchovej zásteny je otočný približne o 180°.

The splash guard side element can be swiveled by approx 180°.

Das Seitenelement der Spritzschutzwand ist um ca. 180° schwenkbar.

L'elemento laterale del pannello para-schizzi può essere ruotato di circa 180°.



Bezpečnostné pokyny

Na sprchový kout nepřipevňujte ani nezavěšujte těžké předměty.

Nenechávejte děti, starší osoby nebo osoby s fyzickým či mentálním postižením bez dozoru.

Pravidelně větrejte koupelnu, abyste předešli vzniku plísní nebo nepříjemných pachů.

Návod k obsluze slouží jako orientační pomůcka. Může obsahovat odlišné informace, protože naše produkty neustále vylepšujeme.

Bezpečnostné pokyny

Na sprchový kút nepripevňujte ani nevešajte ťažké predmety.

Nenechávajte deti, staršie osoby alebo osoby s fyzickým či mentálnym postihnutím bez dozoru.

Pravidelne vetrajte kúpeľňu, aby ste predišli vzniku plesní alebo nepříjemným zápachom.

Návod na obsluhu slúži ako orientačný materiál. Môže obsahovať odlišné informácie, pretože naše produkty neustále vylepšujeme.

Safety Instructions

Do not attach or hang heavy objects on the shower cubicle.

Do not leave children, the elderly, or physically or mentally impaired people unattended.

Ventilate the bathroom regularly to avoid mold or unpleasant smells.

Operating instructions serve as a reference. They can sometimes contain different information because we are constantly working to improve our products

Sicherheitshinweise

Hängen oder befestigen Sie keine schweren Gegenstände an der Duschkabine.

Lassen Sie Kinder, ältere Menschen oder Personen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen nicht unbeaufsichtigt.

Lüften Sie das Badezimmer regelmäßig, um Schimmelbildung oder unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Die Bedienungsanleitung dient als Orientierungshilfe. Sie kann abweichende Informationen enthalten, da wir unsere Produkte ständig weiterentwickeln.

Istruzioni di sicurezza

Non fissare né appendere oggetti pesanti al box doccia.

Non lasciare bambini, anziani o persone con disabilità fisiche o mentali senza sorveglianza.

Arieggiare regolarmente il bagno per evitare la formazione di muffa o cattivi odori.

Le istruzioni per l'uso servono come riferimento. Possono contenere informazioni diverse, poiché lavoriamo costantemente per migliorare i nostri prodotti.

cerano

MF-Traders stavby s.r.o.
U Stadionu 1881/10
792 01 Bruntál
Česká republika
Moravskoslezský kraj, okres Bruntál

+420 227 272 800
Info@cerano.cz